



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2147

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS
OVERSEAS 30c OORSEE
POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 2147

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 119]

PRETORIA, 2 MAY 1975
2 MEI

[No. 4692

PROCLAMATION

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 101, 1975

EGG CONTROL SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), accepted the proposed amendment as set out in the Schedule hereto, to the Egg Control Scheme, published by Proclamation R. 64 of 1963, as amended, and has, in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a) read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

Section 1 of the Egg Control Scheme, published by Proclamation R. 64 of 1963, as amended, is hereby further amended by the substitution for the definition of "Transvaal Area" of the following definition:

"Transvaal Area" consisting of—

"(i) the magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Bronkhorstspuit, Cullinan, Delmas, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Swartruggens, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria and Witbank; and

(ii) the municipal areas of Middelburg, Pietersburg and Potgietersrus".

34657—A

PROKLAMASIE

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 101, 1975

EIERBEHEERSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou, kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3), van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Eierbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 64 van 1963, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a) saamgelees met die genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twee-entwintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Vyf-ensewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Artikel 1 van die Eierbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 64 van 1963, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die omskrywing van "Transvaalgebied" deur die volgende omskrywing te vervang:

"Transvaalgebied" bestaande uit—

"(i) die landdrosdistrikte van Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Bronkhorstspuit, Cullinan, Delmas, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Swartruggens, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria en Witbank; en

(ii) die munisipale gebiede van Middelburg, Pietersburg en Potgietersrus".

4692—1

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS
AND MARKETING

No. R. 858

2 May 1975

PRICES OF FLOUR, MEAL, SEMOLINA AND
SELF-RAISING FLOUR.—CORRECTION

The Schedule to Government Notice R. 517 of 21 March 1975 is hereby corrected by the substitution for subclause (3) of clause 3 in the Annexure thereto of the following subclause:

(3) *For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in subclause (2).—In the case of flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings referred to in subclause (2) of this clause the prices shall be calculated on the basis of the prices fixed in subclause (1) of this clause per metric ton net mass for the particular class of flour, meal or semolina, as increased per metric ton net for packings of 90 kg in terms of subclause (2).*

No. R. 859

2 May 1975

MINIMUM SELLING PRICES FOR TOBACCO

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Tobacco Board, referred to in section 6 of the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, has in terms of section 36 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, fixed the prices set out in the Schedule hereto, in substitution of the determinations published by Government Notice R. 1256 of 19 July 1974, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, shall have a corresponding meaning, and —

“class” means a class prescribed by regulation under section 89 of the Act;

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Act;

“specified person” means a person assigned by the Board under section 37 of the said Scheme, as a person through whom producers have to sell tobacco produced by them.

2. No specified person shall sell any quantity of tobacco delivered for sale to him by a producer in accordance with any prohibition imposed by the Board under section 37 of the said Scheme, at a price below the price fixed in the undermentioned table for the class and grade of tobacco in question.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING

No. R. 858

2 Mei 1975

PRYSE VAN MEELBLOM, MEEL, SEMOLINA EN
BRUISMEEL.—VERBETERING

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 517 van 21 Maart 1975 word hierby verbeter deur subklousule (3) van klousule 3 van die Aanhangsel daarvan deur die volgende subklousule te vervang:

(3) *Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in een of ander van die verpakings genoem in subklousule (2).—In die geval van meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in een of ander van die verpakings genoem in subklousule (2) van hierdie klousule, word die pryse bereken op die basis van die pryse wat in subklousule (1) van hierdie klousule per metrieke ton netto massa vir die besondere klas meelblom, meel of semolina vasgestel is, soos per metrieke ton netto massa verhoog vir verpakings van 90 kg ingevolge subklousule (2).*

No. R. 859

2 Mei 1975

MINIMUM VERKOOPPRYSE VIR TABAK

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemakingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Tabakraad, vermeld in artikel 6 van die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, kragtens artikel 36 van daardie Skema met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die pryse in die Bylae hiervan uiteengesit, vasgestel het, ter vervanging van die vasstelling afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1256 van 19 Julie 1974, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samevatting anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“gespesifiseerde persoon” 'n persoon deur die Raad kragtens artikel 37 van die genoemde Skema aangewys as 'n persoon deur bemiddeling van wie produsente tabak deur hul geproduseer, moet verkoop;

“graad” 'n graad by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet voorgeskryf;

“klas” 'n klas by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet voorgeskryf.

2. Geen gespesifiseerde persoon mag 'n hoeveelheid tabak wat aan hom vir verkoop gelewer is deur 'n produsent ooreenkomstig 'n verbod deur die Raad opgekragtens artikel 37 van die genoemde Skema, verkopen nie teen 'n laer prys as 'n prys in die onderstaande tabel vasgestel vir die betrokke klas en graad tabak.

TABLE

Class—Flue-cured tobacco		Class—Burley tobacco		Class—Dark air-cured tobacco	
Grade	Cent per kg	Grade	Cent per kg	Grade	Cent per kg
L1.....	256,50	B/PX.....	177,75	Snuff tobacco:	
L20.....	253,50	B/LO.....	178,50	DS1.....	139,50
L2L.....	251,50	B/LR.....	166,50	DS2.....	135,50
X1.....	250,50	B/T.....	154,50	DS3.....	131,50
L30.....	249,50	B/BS1.....	146,50	DSU.....	129,75
LG1.....	242,00	B/L.....	84,50	DS4.....	127,50
L3L.....	241,00	B/D.....	71,50	DSX.....	124,75
O/BS1.....	196,75	B/SL.....	130,75	Pipe tobacco:	
X20.....	238,50	B/SLS.....	65,75	DLS.....	115,00
X2L.....	233,50	B/SSL.....	55,00	DL.....	104,50
L4.....	218,50			DT.....	99,00
T1.....	213,50	Class—Light air-cured tobacco		DX.....	99,00
LG2.....	208,50			SD.....	99,00
LSA.....	193,50	Grade	Cent per kg	SDS1.....	68,75
L5.....	188,50	AL1.....	171,00	SDS.....	63,75
TG.....	188,50	AL2.....	169,00	D/SSL.....	55,00
X3.....	188,50	AL3.....	164,50	Average DL-SD.....	103,00
L6.....	153,50	AT.....	151,75	Twist tobacco:	
T2.....	148,50	BS1.....	129,75	DLT1.....	137,25
TSA.....	133,50	AL4.....	131,00	DLT2.....	127,50
X4.....	109,00	AX1.....	128,50	DLT3.....	126,25
LSB.....	109,00	AX2.....	107,75	DLT4.....	125,00
TSB.....	99,00	AL5.....	117,50	Average DLT2-DLT4.....	126,25
L7.....	99,00	BS2.....	116,75	Fire-cured tobacco:	
L7S.....	94,00	SL1.....	111,75	F/DS1.....	154,50
L8.....	84,00	SL.....	100,75	F/DS2.....	151,25
L9.....	69,00	SLS1.....	71,25	F/DS3.....	143,25
O/BS2.....	167,00	SLS.....	65,75	F/DSU.....	137,00
O/SL1.....	160,00	SSL.....	55,00	F/DL.....	118,50
O/SL.....	145,00			F/DT.....	112,50
O/SD.....	99,00			F/DX.....	112,50
O/SLS1.....	82,50			F/SD.....	112,50
O/SLS.....	75,00			F/SDS.....	63,75
O/SSL.....	55,00			F/DSSL.....	55,00
O/SDS.....	70,00			Average F/DL-F/SD.....	115,00

TABEL

Klas—Oonddroogtabak		Klas—Burleytabak		Klas—Donker lugdroogtabak	
Graad	Sent per kg	Graad	Sent per kg	Graad	Sent per kg
.....	256,50	B/PX.....	177,75	Snuiftabak:	
.....	253,50	B/LO.....	178,50	DS1.....	139,50
.....	251,50	B/LR.....	166,50	DS2.....	135,50
.....	250,50	B/T.....	154,50	DS3.....	131,50
.....	249,50	B/BS1.....	146,50	DSU.....	129,75
.....	242,00	B/L.....	84,50	DS4.....	127,50
.....	241,00	B/D.....	71,50	DSX.....	124,75
1.....	196,75	B/SL.....	130,75	Pyptabak:	
.....	238,50	B/SLS.....	65,75	DLS.....	115,00
.....	233,50	B/SSL.....	55,00	DL.....	14,50
.....	218,50			DT.....	99,00
2.....	213,50	Klas—Ligte lugdroogtabak		DX.....	99,00
A.....	208,50			SD.....	99,00
.....	193,50	Graad	Sent per kg	SDS1.....	68,75
.....	188,50	AL1.....	171,00	SDS.....	63,75
G.....	188,50	AL2.....	169,00	D/SSL.....	55,00
X3.....	188,50	AL3.....	164,50	Gemid. DL-SD.....	103,00
L6.....	153,50	AT.....	151,75	Roltabak:	
T2.....	148,50	BS1.....	129,75	DLT1.....	137,25
TSA.....	133,50	AL4.....	131,00	DLT2.....	127,50
.....	109,00	AX1.....	128,50	DLT3.....	126,25
.....	109,00	AX2.....	107,75	DLT4.....	125,00
.....	99,00	AL5.....	117,50	Gemid. DLT2-DLT4.....	126,25
.....	99,00	BS2.....	116,75	Vuurdroogtabak:	
7S.....	94,00	SL1.....	111,75	F/DS1.....	154,50
8.....	84,00	SL.....	100,75	F/DS2.....	151,25
9.....	69,00	SLS1.....	71,25	F/DS3.....	143,25
O/BS2.....	167,00	SLS.....	65,75	F/DSU.....	137,00
O/SL1.....	160,00	SSL.....	55,00	F/DL.....	118,50
O/SL.....	145,00			F/DT.....	112,50
O/SD.....	99,00			F/DX.....	112,50
O/SLS1.....	82,50			F/SD.....	112,50
O/SLS.....	75,00			F/SDS.....	63,75
O/SSL.....	55,00			F/DSSL.....	55,00
O/SDS.....	70,00			Gemid. F/DL-F/SD.....	115,00

No. R. 863

2 May 1975

REGULATIONS RELATING TO APPEAL AGAINST DECISIONS OF THE KO-OPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.—SECTION 7 OF THE WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 11 of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (No. 47 of 1970), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Wine and Spirit Control Act, 1970, shall have a corresponding meaning.

2. (1) Any person intending to obtain the consent of the Minister under section 7 of the said Act so as to appeal against a decision of the Vereniging, shall apply to the Secretary for the Department of Agricultural Economics and Marketing, in writing, for such consent within 30 days after the decision has been taken.

(2) An application referred to in subregulation (1) shall state—

(a) the date of the decision of the Vereniging against which it is intended to note an appeal;

(b) the nature of such decision, together with a statement of the interests of the applicant affected by the decision;

(c) any representations in support of the application.

3. An appeal shall be noted by delivery of notice in writing to the Vereniging and the deposit by the appellant of a sum of R200 with the Secretary for Agricultural Economics and Marketing, Dirk Uys Buildings, Hamilton Street, Pretoria, within 14 days after the Minister notifies the applicant of his consent to the appeal.

4. The notice referred to in regulation 3 shall state the nature and date of the decision appealed against and the date on which the Minister granted his consent to the appeal.

5. The appellant shall within 30 days after delivery of notice referred to in regulation 3, serve on the Vereniging a statement of claims containing the following particulars:

(a) The grounds of appeal;

(b) the relief claimed by the appellant; and

(c) the facts and circumstances alleged by the appellant in support of his claim.

6. The Vereniging shall within 30 days of the receipt of the appellant's statement of claims, furnish the appellant with a reply thereto.

7. Three copies of the statement of claims referred to in regulation 5 shall be lodged by the appellant, and three copies of the reply referred to in regulation 6 shall be lodged by the Vereniging, with the Chairman of the Board of Appeal at least seven days prior to the hearing of the appeal.

8. If the appellant fails to serve a statement of claims substantially complying with the provisions of regulation 5 on the Vereniging within the period therein specified, or if the Vereniging fails to furnish the appellant with its reply within the period specified in regulation 6, the said Board shall on the date fixed for the hearing, if so required by the Vereniging or the appellant, as the case may be, postpone the proceedings to a date determined by the Chairman of the said Board.

No. R. 863

2 Mei 1975

REGULASIES MET BETREKKING TOT APPEL TEEN BESLUITTE VAN DIE KO-OPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT. — ARTIKEL 7 VAN DIE WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (No. 47 van 1970), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. Hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in Hoofstuk 1 van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) Iemand wat van voorneme is om die toestemming van die Minister te verkry kragtens artikel 7 van die genoemde Wet om teen 'n beslissing van die Vereniging te appelleer, moet skriftelik daarom aansoek doen by die Sekretaris van die Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking, binne 30 dae na die neem van genoemde beslissing.

(2) 'n In subregulasie (1) bedoelde aansoek moet meld—

(a) die datum van die beslissing van die Vereniging waarteen geappelleer wil word;

(b) die aard van sodanige beslissing, met 'n uiteensetting van die belange van die aansoeker wat deur die beslissing geraak word;

(c) enige vertoë ter ondersteuning van die aansoek.

3. 'n Appèl word aangeteken deur die aflewering van 'n skriftelike kennisgewing aan die Vereniging en deponering deur die appellant van 'n bedrag van R200 by die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Pretoria, binne 14 dae nadat die Minister die aansoeker in kennis stel van sy toestemming tot die appèl.

4. Die kennisgewing in regulasie 3 genoem, moet die aard en datum van die beslissing waarteen geappelleer word, vermeld en die datum waarop die Minister toestemming tot die appèl verleen het.

5. Die appellant moet binne 30 dae na aflewering van die kennisgewing in regulasie 3 bedoel 'n eisstaat wat die volgende besonderhede bevat, aan die Vereniging bestel:

(a) Die gronde van appèl;

(b) die verligting wat deur die appellant geëis word; en

(c) die feite en omstandighede wat deur die appellant ter ondersteuning van sy eis aangevoer word.

6. Die Vereniging moet binne 30 dae na ontvangs van die appellant se eisstaat 'n antwoord daarop aan die appellant besorg.

7. Drie afskrifte van die eisstaat in regulasie 5 bedoel moet deur die appellant en drie afskrifte van die antwoord in regulasie 6 bedoel, moet deur die Vereniging minstens sewe dae voor die verhoor van die appèl by die Voorsitter van die Appèlraad ingedien word.

8. Indien die appellant in gebreke bly om 'n eisstaat wat wesenlik aan die bepalings van regulasie 5 voldoen binne die tydperk daarin vermeld aan die Vereniging te bestel, of indien die Vereniging in gebreke bly om sy antwoord binne die tydperk in regulasie 6 vermeld, aan die appellant te besorg, moet die genoemde raad op die datum vir die verhoor bepaal, indien aldus deur die Vereniging of die appellant, na gelang van die geval verlang, die verrigtinge uistel tot 'n datum deur die voorsitter van genoemde Raad bepaal.

9. The provisions of regulation 8 shall *mutatis mutandis* apply to any further failure by either party to comply with the provisions of regulation 5 or 6 respectively, or with any condition subject to which a postponement has been granted.

10. (1) Wasted costs occasioned by any postponement in terms of regulation 8 or 9 shall, in the absence of special circumstances justifying the default, be ordered against the party to whose default the postponement is due.

(2) Such costs shall be determined by the said Board and an order by the Board for payment of costs shall have the effect of a civil judgment in favour of the appellant or the Vereniging, as the case may be, and may be enforced as if it were a judgment of the Magistrate's Court of the district in which the order is made.

11. (1) At the hearing of the appeal, the appellant may appear personally or by a representative.

(2) The Vereniging may at such hearing be represented by a director or an official thereof nominated by it for the purpose or by an attorney or advocate of the Supreme Court.

12. (1) At the hearing of the appeal the appellant shall first adduce his evidence in support of the allegations contained in his statement of claims, and thereafter the Vereniging shall adduce any evidence it may wish to place before the Board of Appeal in support of the allegations contained in its reply.

(2) Any witness may be examined by the said Board as well as by the appellant and the Vereniging and if so directed by the said Board, evidence shall be given on oath or affirmation which shall be administered or taken by the Chairman thereof.

(3) The said Board may at any time before arriving at a decision in regard to the matters appealed against, on the application of either party or of its own motion, recall any witness for further examination.

(4) The oral evidence of witnesses, if not recorded by the said Board, shall be recorded in such manner as the Chairman of the said Board may from time to time direct.

13. The said Board may at the hearing of any appeal—

(a) confirm the decision of the Vereniging which is appealed against; or

(b) rescind such decision and substitute its own decision in the place thereof; or

(c) rescind such decision of the Vereniging and direct it to reconsider the matters in issue, having regard to the evidence given in the appeal proceedings, and to decide thereon: Provided that if the said Board makes an order as aforesaid, it shall furnish a copy of the evidence given in the appeal proceedings to the Vereniging, and the said Board may, pending the decision of the Vereniging referred to in the order aforesaid, give such temporary directions in connection with the matters in issue as it may deem just in the circumstances.

14. Save as otherwise ordered by the Board of Appeal, each party shall pay its own costs of appeal, including remuneration (if any) and subsistence and transport allowances to his representative on the Board of Appeal.

15. (1) If the said Board is of opinion that the appellant as instituted appeal proceedings without any reasonable ground, the said Board may, in addition to any decision in regard to costs, order the appellant to forfeit in favour of the State the whole or any portion of the sum deposited by him in terms of regulation 3.

9. Die bepalings van regulasie 8 is *mutatis mutandis* van toepassing op enige verdere versuim deur die een of ander party om aan die bepalings van regulasie 5 of 6 onderskeidelik, of aan enige voorwaarde waarop 'n uitstel toegestaan is, te voldoen.

10. (1) Verspilte koste deur enige uitstel ingevolge regulasie 8 of 9 veroorsaak moet, as daar nie besondere omstandighede is wat die versuim regverdig nie, teen die party aan wie se versuim die uitstel te wyte is, toegestaan word.

(2) Sodanige koste moet deur genoemde Raad bepaal word, en 'n bevel deur die Raad tot betaling van koste het die uitwerking van 'n siviele vonnis ten gunste van die appellant of die Vereniging, na gelang van die geval, en kan ten uitvoer gelê word asof dit 'n vonnis was van die landdroshof van die distrik waarin die bevel gemaak word.

11. (1) By die verhoor van die appèl mag die appellant persoonlik of deur 'n verteenwoordiger verskyn.

(2) Die Vereniging mag by so 'n verhoor verteenwoordig word deur 'n direkteur of 'n beampte daarvan, wat deur hom vir dié doel genomineer is, of deur 'n prokureur of advokaat van die Hooggeregshof.

12. (1) By die verhoor van die appèl moet die appellant sy getuienis ter ondersteuning van die bewerings in sy eisstaat vervat, eerste aanvoer en daarna voer die Vereniging enige getuienis aan wat die Vereniging mag verlang om voor die Appèlraad te lê ter ondersteuning van die bewerings in sy antwoord vervat.

(2) Enige getuie mag deur die genoemde Raad sowel as deur die appellant en die Vereniging ondervra word en indien daartoe gelas deur genoemde raad, moet getuienis afgelê word onder eed of plegtige verklaring wat deur die Voorsitter daarvan opgelê of geneem word.

(3) Die genoemde Raad mag te eniger tyd voordat dit tot 'n beslissing kom aangaande die sake waarteen geappelleer is, op aansoek van enigeen van die partye of uit eie beweging, enige getuie terugroep vir verdere ondervraging.

(4) Indien die mondelinge getuienis van getuies nie deur die genoemde Raad opgeteken word nie, moet dit op sodanige wyse as wat die Voorsitter van genoemde Raad van tyd tot tyd mag gelas, opgeteken word.

13. Die genoemde Raad mag by die verhoor van enige appèl—

(a) die beslissing van die Vereniging waarteen appèl aangeteken word, bekragtig; of

(b) sodanige beslissing herroep en sy eie beslissing in die plek daarvan stel; of

(c) sodanige beslissing van die Vereniging herroep, en die Vereniging gelas om die sake in geskil te heroorweeg met inagneming van die getuienis wat in die appèlverrigtinge afgelê is, en om daaroor te beslis: Met dien verstande dat indien die genoemde raad 'n opdrag soos voormeld gee, 'n afskrif van die getuienis wat in die appèlverrigtinge afgelê is, aan die vereniging verstreksal word deur die genoemde Raad, en die genoemde Raad mag, hangende die beslissing van die Vereniging waarna verwys word in die opdrag soos voormeld, sodanige tydelike voorskrifte maak in verband met die sake in geskil as wat hy in die omstandighede billik mag ag.

14. Behalwe soos die Appèlraad anders mag beveel, moet elke party sy eie koste van appèl betaal, met inbegrip van vergoeding (indien enige) en reis- en verblyftoeleas aan sy verteenwoordiger op die Appèlraad.

15. (1) Indien die genoemde Raad van mening is dat die appellant sonder redelike gronde appèlverrigtinge ingestel het, kan genoemde Raad, benewens enige beslissing aangaande koste, die appellant gelas om die hele of enige gedeelte van die bedrag wat ingevolge regulasie 3 deur hom gedeponeer is, ten gunste van die Staat te verbeur.

(2) Any portion of such deposit not so forfeited, shall be repaid to the appellant after the conclusion of the appeal proceedings, and after the decision of the said Board thereon has been lodged with the Minister, the appellant and the Vereniging.

No. R. 877

2 May 1975

PRODUCERS' PRICES OF MAIZE IN AREA A

1. It is hereby generally made known that the prices of maize of the grades published by Government Notice R. 121 of 4 February 1972, as amended, sold by producers in Area A from 1 May 1975, have been fixed as set out in Table 1 below for quantities of 90 kg net mass or more if the maize is delivered in imperial grain bags or in bulk by producers and for quantities of 70 kg net mass or more if the maize is delivered in metric bags and as set out in Table 2 for quantities of less than 90 kg net mass or less than 70 kg net mass, as the case may be.

TABLE 1

PRICES OF MAIZE FOR QUANTITIES OF 90 kg NET MASS OR MORE IF THE MAIZE IS DELIVERED IN IMPERIAL GRAIN BAGS OR IN BULK BY PRODUCERS AND FOR QUANTITIES OF 70 kg NET MASS OR MORE IF THE MAIZE IS DELIVERED IN METRIC GRAIN BAGS

Grade	Price of maize delivered in bags and in bulk if the mass of the maize has been measured by the buyer before it has been cleaned	Price of maize in bulk if the mass of the maize has been measured by the buyer after it has been cleaned
	R per ton	R per ton
WD1.....	56,00	56,45
WD2.....	55,45	55,90
WD3.....	54,35	54,80
WF1.....	54,62	55,07
WF2.....	53,80	54,25
YF1.....	56,00	56,45
YM1.....	55,78	56,23
YM2.....	55,45	55,90
YM3.....	54,57	55,02

TABLE 2

NET PRICES OF MAIZE DELIVERED IN QUANTITIES OF LESS THAN 90 kg NET MASS OR LESS THAN 70 kg NET MASS, AS THE CASE MAY BE

Grade	Cents per 5 kg
WD1.....	27,0
WD2.....	27,0
WD3.....	26,5
WF1.....	26,5
WF2.....	26,5
YF1.....	27,0
YM1.....	27,0
YM2.....	27,0
YM3.....	26,5

2. The prices shown in the second column of Table 1 shall, in the case of maize delivered in bags—

(1) be increased by 48 cents for each bag which is a new or good second-hand imperial grain bag or a new or good second-hand metric grain bag; and

(2) if the gross mass per imperial grain bag with maize exceeds 93 kg, be calculated as if only 93 kg gross mass per bag has been delivered, and if the gross mass per metric grain bag with maize exceeds 73 kg, be calculated as if only 73 kg gross mass per bag has been delivered.

3. The prices shown in Table 2 do not include the value of the container, and if the maize is delivered in a container, the price of the container shall be determined by mutual agreement between the producer and the buyer.

(2) Enige gedeelte van sodanige deposito nie aldus verbeur nie, word na afloop van die appèlverrigtinge, en nadat die beslissing van genoemde Raad daaromtrent aan die Minister, die appellant en die Vereniging besorg is, aan die appellant terugbetaal.

No. R. 877

2 Mei 1975

PRODUSENTEPRYSE VAN MIELIES IN GEBIED A

1. Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die pryse van mielies van die grade afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 121 van 4 Februarie 1972, soos gewysig, wat produsente in Gebied A van 1 Mei 1975 af verkoop, vasgestel is soos in Tabel 1 hieronder uiteengesit vir hoeveelhede van 90 kg netto massa of meer indien die mielies in imperiale graansakke of in losmaat deur produsente gelewer word en vir hoeveelhede van 70 kg netto massa of meer indien die mielies in metrieke graansakke gelewer word en soos in Tabel 2 uiteengesit vir hoeveelhede van minder as 90 kg netto massa of minder as 70 kg netto massa, na gelang van die geval.

TABEL 1

PRYSE VAN MIELIES VIR HOEVEELHEDE VAN 90 kg NETTO MASSA OF MEER INDIEN DIE MIELIES IN IMPERIALE GRAANSAKKE OF IN LOSMAAT DEUR PRODUSENTE GELEWER WORD EN VIR HOEVEELHEDE VAN 70 kg OF MEER INDIEN DIE MIELIES IN METRIEKE GRAANSAKKE GELEWER WORD

Graad	Pryse vir mielies gelewer in sakke en in losmaat indien die koper die massa gemeet het voordat die mielies skoongemaak is	Pryse vir mielies in losmaat indien die koper die massa gemeet het nadat die mielies skoongemaak is
	R per ton	R per ton
WD1.....	56,00	56,45
WD2.....	55,45	55,90
WD3.....	54,35	54,80
WF1.....	54,62	55,07
WF2.....	53,80	54,25
YF1.....	56,00	56,45
YM1.....	55,78	56,23
YM2.....	55,45	55,90
YM3.....	54,57	55,02

TABEL 2

NETTO PRYSE VAN MIELIES GELEWER IN KLEINER HOEVEELHEDE AS 90 kg NETTO MASSA OF 70 kg NETTO MASSA, NA GELANG VAN DIE GEVAL

Graad	Sent per 5 kg
WD1.....	27,0
WD2.....	27,0
WD3.....	26,5
WF1.....	26,5
WF2.....	26,5
YF1.....	27,0
YM1.....	27,0
YM2.....	27,0
YM3.....	26,5

2. Die pryse in die tweede kolom van Tabel 1 genoem, moet in die geval van mielies in sakke gelewer—

(1) vermeerder word met 48 sent vir elke nuwe of goeie tweedehandse imperiale graansak of 'n nuwe of goeie tweedehandse metrieke graansak; en

(2) indien die bruto massa per imperiale graansak met mielies meer as 93 kg is, bereken word asof slegs 93 kg bruto massa per sak gelewer is, en indien die bruto massa per metrieke graansak met mielies meer as 73 kg is, bereken word asof slegs 73 kg bruto massa per sak gelewer is.

3. Die pryse genoem in Tabel 2 sluit nie die waarde van die houters in nie, en indien die mielies in 'n houer gelewer word, moet die produsent en die koper deur onderlinge ooreenkoms die prys van die houer bepaal.

4. In calculating the price payable in accordance with paragraph 1 any fraction of a cent, if less than a half-cent, may be regarded as a half-cent, and if more than a half-cent, as a cent.

5. The prices for the respective classes and grades of maize mentioned in paragraph 1 shall apply for maize delivered—

(1) at the premises of the buyer or any premises indicated by the buyer if such premises are not situated premises more than eight km from the nearest railing point and shall in the case of maize delivered at premises more than eight km from the nearest railing point to the relevant premises be reduced by the buyer's average cost of transport to the nearest railing point, calculated on all maize received by him at those premises from the producer: Provided that such price reduction shall not exceed the Railway Administration's Road Transport Service tariff for the relevant distance on maize produced in the Republic and intended for consumption in the Republic; and

(2) at any railing point indicated by the buyer for despatch by rail to a destination other than the buyer's premises.

By Order of the Maize Board.

H. F. B. HICKLEY, General Manager.

4. By die berekening van die prys betaalbaar ooreenkomstig paragraaf 1 mag enige breuk van 'n sent, indien minder as 'n halfsent as 'n halfsent en indien meer as 'n halfsent as 'n sent beskou word.

5. Die pryse vir die onderskeie klasse en grade mielies genoem in paragraaf 1 geld vir mielies gelewer—

(1) op die perseel van die koper of enige perseel deur die koper aangedui mits sodanige perseel nie verder as agt km van die koper se naaste versporingspunt geleë is nie en moet in die geval van mielies gelewer op enige perseel verder as agt km van die naaste versporingspunt aan die betrokke perseel, verminder word met die koper se gemiddelde vervoerkoste na die naaste versporingspunt, bereken op alle mielies wat hy op daardie perseel van die produsent ontvang: Met dien verstande dat sodanige prysvermindering nie meer mag wees as die Spoorwegadministrasie se Padvervoerdiensttarief vir die betrokke afstand op mielies wat in die Republiek geproduseer is nie en bestem is vir verbruik in die Republiek; en

(2) by enige versporingspunt deur die koper aangedui vir versporing na die ander bestemming as die koper se perseel.

Op las van die Mielieraad.

H. F. B. HICKLEY, Hoofbestuurder.

No. R. 878 2 May 1975

PRODUCERS' PRICES OF MAIZE IN AREA B

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Maize Board, referred to in section 2A of the Maize and Grain Sorghum Scheme, published by Proclamation R. 113 of 1961, as amended, has in terms of section 27 of that Scheme, with my approval and with effect from 2 May 1975, fixed the prices set out in the Schedule hereto in substitution for the prices published by Government Notice R. 726 of 26 April 1974 which is hereby repealed with effect from the same date.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Maize and Grain Sorghum Scheme, published by Proclamation R. 113 of 1961, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"Area B" means the area comprising the Magisterial Districts of Alexandria, Aliwal North, East London, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Matatiele, Mount Currie, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage and Umzimkulu of the Cape Province; those portions of the Magisterial Districts of Gordonia, Hay, Kenhardt and Prieska, in the Cape Province, situated in a strip 48 km north and 48 km south of the Orange River between Boegoeberg Dam and a point on the Orange River directly north of Noudonsies; and the Magisterial Districts of Camperdown, Durban, Hlabisa, Ixopo, Kranskop, Lion's River, Mooi River, Msinga, New Hanover, Nqutu, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Umvoti and Weenen, in the Province of Natal;

"grade" or "class" in relation to maize means a grade or class as defined in regulations 3, 4 and 5 of the regulations published in Government Notice R. 121 of 4 February 1972, as amended;

No. R. 878 2 Mei 1975

PRODUSENTEPRYSE VAN MIELIES IN GEBIED B

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Mielieraad, genoem in artikel 2A van die Mielie- en Graansorghumskema, afgekondig by Proklamasie R. 113 van 1961, soos gewysig, kragtens artikel 27 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van 2 Mei 1975, die pryse in die Bylae hiervan uiteengesit, vasgestel het ter vervanging van die pryse afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 726 van 26 April 1974 wat hierby met ingang van dieselfde datum herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Mielie- en Graansorghumskema, afgekondig by Proklamasie R. 113 van 1961, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"Gebied B" die gebied bestaande uit die landdrosdistrikte Alexandria, Aliwal-Noord, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Matatiele, Mount Curry, Oos-Londen, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage en Umzimkulu in die Kaapprovinsie; die gedeeltes van die landdrosdistrikte Gordonia, Hay, Kenhardt en Prieska in die Kaapprovinsie wat binne 'n strook van 48 km noord en 48 km suid van die Oranjerivier tussen die Boegoebergdam en 'n punt op die Oranjerivier reg noord van Noudonsies lê; en die landdrosdistrikte Camperdown, Durban, Hlabisa, Ixopo, Kranskop, Lion's River, Mooirivier, Msinga, New Hanover, Nqutu, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Umvoti en Weenen in die provinsie Natal;

"graad" of "klas" met betrekking tot mielies, 'n graad of klas soos omskryf in regulasies 3, 4 en 5 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 121 van 4 Februarie 1972, soos gewysig;

"grain bags" means imperial bags and metric bags as defined in regulation 7 of the regulations published by Government Notice R. 121 of 4 February 1972, as amended;

"in bulk" means other than in grain bags;

"net mass" in relation to maize, means the mass of the maize less—

(a) in the case of maize of which the moisture content (at the time of measuring the mass of the maize) exceeds 12,5 per cent by mass, the mass of the moisture in excess of 12,5 per cent; and

(b) in the case of maize of which the mass was measured in grain bags and the mass of the bags is included in the mass of the maize, 1,1 kg for each imperial grain bag and 1,0 kg for each metric grain bag;

Provided that maize in imperial grain bags of which the mass including the mass of the bags exceeds 93 kg per bag, shall for purposes of calculating the net mass of such maize in terms of paragraphs (a) and (b) be deemed to have a mass of 93 kg per bag and maize in metric grain bags of which the mass including the mass of the bags exceeds 73 kg per bag, shall for purposes of calculating the net mass of such maize in terms of paragraphs (a) and (b) be deemed to have a mass of 73 kg;

"railing point" means any railway station or siding, including a private siding, to which a train service is conducted by the South African Railways and Harbours.

2. No producer of maize in Area B shall sell—

(a) maize in quantities of 90 kg net mass or more if the maize is delivered in imperial grain bags or in bulk and in quantities of 70 kg net mass or more if the maize is delivered in metric grain bags—

(i) of one or other of the classes and grades mentioned in the table below at a price less than the price specified in column 1 of that table for maize of that class and grade if the mass of such maize has been measured by the buyer without it having been cleaned: Provided that the price of maize delivered in grain bags shall be increased by 48c for each bag which is a new or good second-hand imperial grain bag or a new or good second-hand metric grain bag, and if it is not a new or good second-hand imperial grain bag or not a new or good second-hand metric grain bag, the buyer and the producer may determine the price of the container by mutual agreement;

(ii) of one or other of the classes and grades mentioned in the table below at a price less than the price specified in column 2 of that table for maize of that class and grade if such maize is delivered in bulk and the mass of the maize is measured by the buyer after it has been cleaned, in which case the screenings shall remain the property of the producer:

TABLE

Grade and class	Column 1 R per ton net mass	Column 2 R per ton net mass
WD1.....	56,00	56,45
WD2.....	55,45	55,90
WD3.....	54,35	54,80
WF1.....	54,62	55,07
WF2.....	53,80	54,25
YF1.....	56,00	56,45
YM1.....	55,78	56,23
YM2.....	55,45	55,90
YM3.....	54,57	55,02

"graansakke" imperiale sakke en metrieke sakke soos omskryf in regulasie 7 van die regulasies afgekondig by Goewermentskenningsgewing R. 121 van 4 Februarie 1972, soos gewysig;

"losmaat" anders as in graansakke;

"netto massa" met betrekking tot mielies, die massa van die mielies min—

(a) in die geval van mielies waarvan die voggehalte (op die tydstip waarop die mielies se massa gemeet is) hoër as 12,5 persent volgens massa is, die massa van die vog bo 12,5 persent; en

(b) in die geval van mielies waarvan die massa in graansakke gemeet is en die massa van die sakke by die massa van die mielies ingesluit is, 1,1 kg vir elke imperiale graansak en 1,0 kg vir elke metrieke graansak;

Met dien verstande dat mielies in imperiale graansakke waarvan die massa met inbegrip van die massa van die sakke 93 kg per sak oorskry, vir die doeleindes van berekening van die netto massa van sodanige mielies ingevolge paragrawe (a) en (b) geag word 'n massa van 93 kg per sak te hê en mielies in metrieke graansakke waarvan die massa met inbegrip van die massa van die sakke 73 kg per sak oorskry, vir die doeleindes van berekening van die netto massa van sodanige mielies ingevolge paragrawe (a) en (b) geag word 'n massa van 73 kg per sak te hê;

"versporingspunt" enige spoorwegstasie of -halte, met inbegrip van 'n private sylyn, waarheen 'n treindiens deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens ingestel is.

2. Geen produsent van mielies in Gebied B mag—

(a) mielies in hoeveelhede van 90 kg netto massa of meer indien die mielies in imperiale graansakke of in losmaat gelewer word en in hoeveelhede van 70 kg netto massa of meer indien die mielies in metrieke graansakke gelewer word—

(i) van die een of ander van die klasse en grade mielies in onderstaande tabel genoem, teen 'n laer prys as die prys in kolom 1 van daardie tabel genoem vir mielies van daardie klas en graad verkoop nie, indien die massa van sodanige mielies deur die koper gemeet is sonder dat dit skoongemaak is: Met dien verstande dat die prys van mielies in graansakke gelewer, vermeerder word met 48 sent vir elke sak wat 'n nuwe of goeie tweedehandse imperiale graansak is of wat 'n nuwe of goeie tweedehandse metrieke graansak is en indien dit nie 'n nuwe of goeie tweedehandse imperiale graansak is nie of nie 'n nuwe of goeie tweedehandse metrieke graansak is nie, kan die produsent en die koper deur onderlinge ooreenkoms die prys van die houer bepaal;

(ii) van die een of ander van die klasse en grade mielies in onderstaande tabel genoem teen 'n laer prys as die prys in kolom 2 van daardie tabel genoem vir mielies van daardie klas en graad verkoop nie, indien sodanige mielies in losmaat gelewer en die massa deur die koper gemeet word nadat dit skoongemaak is, in watter geval die sifels die eiendom van die produsent bly;

TABEL

Graad en klas	Kolom 1 R per ton netto massa	Kolom 2 R per ton netto massa
WD1.....	56,00	56,45
WD2.....	55,45	55,90
WD3.....	54,35	54,80
WF1.....	54,62	55,07
WF2.....	53,80	54,25
YF1.....	56,00	56,45
YM1.....	55,78	56,23
YM2.....	55,45	55,90
YM3.....	54,57	55,02

(b) maize to which the prices set out in paragraph (a) do not apply (i.e. maize in quantities of less than 90 kg net mass or less than 70 kg net mass, as the case may be)—

(i) at a price less than 27c per 5 kg net mass if such maize is of the classes and grades WD1, WD2, YF1, YM1 and YM2; and

(ii) at a price less than 26,5c per 5 kg net mass if such maize is of the classes and grades WD3, WF1, WF2 and YM3.

3. The prices mentioned in clause 2 (b) shall not include the value of a container, and if the maize is delivered in a container, the producer and buyer may determine the price of the container by mutual agreement.

4. In calculating the price payable in terms of clause 2, any fraction of a cent, if less than a half-cent may be regarded as a half-cent, and if more than a half-cent, as a cent.

5. The prices for the respective classes and grades of maize mentioned in clause 2 shall apply in respect of maize delivered—

(a) at the premises of the buyer; or

(b) in railway trucks at the producer's nearest railing point if the maize is despatched by rail.

DEPARTMENT OF BANTU EDUCATION

No. R. 857

2 May 1975

AMENDMENT OF THE REGULATIONS GOVERNING THE ESTABLISHMENT OF AN ADVISORY BOARD FOR BANTU EDUCATION AND SUBCOMMITTEES OF SUCH A BOARD FOR THE REPUBLIC, AND THE CONSTITUTION, DUTIES, POWERS PRIVILEGES AND FUNCTIONS OF SUCH A BOARD AND SUBCOMMITTEES AS WELL AS THE REMUNERATION AND ALLOWANCES PAYABLE TO MEMBERS

The Deputy Minister of Bantu Education, acting on behalf of and on the instructions of the Minister of Bantu Education, has, by virtue of the powers vested in the said Minister by section 15 (1) of the Bantu Education Act, 1953 (Act 47 of 1953), further amended the regulations published under Government Notice R. 895, dated 21 June 1963, as amended by Government Notice R. 2329, dated 20 December 1968, as follows:

1. Regulation 2 is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

“(2) The Board shall be constituted as follows:

(a) Not more than 24 members appointed by the Minister;

(b) the Minister shall designate a chairman and a vice-chairman from amongst the members of the Board; and

(c) the Department shall place a full-time secretary at the disposal of the Board with remuneration and allowances laid down by the Minister in consultation with the Minister of Finance and on the recommendation of the Public Service Commission.”

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 5:

“5. (1) The Minister may appoint subcommittees of the Board, consisting of Bantu persons for a specific region in the Republic to perform the functions assigned to them by these regulations.

(2) A subcommittee of the Board shall be constituted as follows:

(a) Not more than seven members appointed by the Minister: Provided that the Minister shall appoint at least one member of the Board appointed in terms of regulation

(2) (a), to be a member of the subcommittee;

(b) mielies waarop die pryse in paragraaf (a) uiteengesit, nie van toepassing is nie (dit wil sê mielies in hoeveelhede van minder as 90 kg netto massa of minder as 70 kg netto massa, na gelang van die geval)—

(i) teen 'n laer prys as 27c per 5 kg netto massa verkoop nie indien sodanige mielies van die klasse en grade WD1, WD2, YF1, YM1 en YM2 is; en

(ii) teen 'n laer prys as 26,5 sent per 5 kg netto massa verkoop nie, indien sodanige mielies van die klasse en grade WD3, WF1, WF2 en YM3 is.

3. Die pryse genoem in klousule 2 (b) sluit nie die waarde van 'n houer in nie, en indien die mielies in 'n houer gelever word, kan die produsent en die koper deur onderlinge ooreenkoms die prys van die houer bepaal.

4. By die berekening van die prys betaalbaar ingevolge klousule 2 mag enige breuk van 'n sent, indien minder as 'n halfsent, as 'n halfsent, en indien meer as 'n halfsent, as 'n sent beskou word.

5. Die pryse vir die onderskeie klasse en grade mielies genoem in klousule 2 geld vir mielies gelever—

(a) by die koper se perseel; of

(b) in spoorwegtrokke by die produsent se naaste versporingspunt indien die mielies per spoor versend word.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ONDERWYS

No. R. 857

2 Mei 1975

WYSIGING VAN DIE REGULASIES MET BETREK- KING TOT DIE INSTELLING VAN 'N ADVIESRAAD VIR BANTOE-ONDERWYS EN ONDERKOMITEES VAN SO 'N RAAD VIR DIE REPUBLIEK, EN DIE SAMESTELLING, PLIGTE, BEVOEGDHEDE, VOOR- REGTE EN FUNKSIES VAN SO 'N RAAD EN ONDERKOMITEES ASOOK DIE GELDE EN TOE- LAES BETAALBAAR AAN LEDE

Die Adjunk-minister van Bantoe-onderwys, handelende namens en ooreenkomstig die opdrag van die Minister van Bantoe-onderwys, het kragtens die bevoegdheid by artikel 15 (1) van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet 47 van 1953), aan genoemde Minister verleen, die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 895 van 21 Junie 1963, soos gewysig by Goewermentskennis- gewing R. 2329 van 20 Desember 1968, soos volg verder gewysig:

1. Regulasie 2 word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) Die Raad word soos volg saamgestel:

(a) Hoogstens 24 lede deur die Minister aangestel;

(b) die Minister wys 'n voorsitter en 'n ondervoorsitter uit die geledere van die Raad aan; en

(c) die Departement stel 'n volttydse sekretaris tot beskikking van die Raad, met besoldiging en toelaes wat deur die Minister in oorleg met die Minister van Finansies en op aanbeveling van die Staatsdienskommissie neergelê word.”

2. Regulasie 5 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“5. (1) Die Minister kan onderkomitees van die Raad bestaande uit Bantoe persone aanstel vir 'n bepaalde streek in die Republiek om die funksies te verrig wat by hierdie regulasies aan hulle opgedra word.

(2) 'n Onderkomitee van die Raad word soos volg saamgestel:

(a) Hoogstens sewe lede deur die Minister aangestel: Met dien verstande dat die Minister minstens een lid van die Raad wat ingevolge regulasie 2 (2) (a) aangestel is, as lid van die onderkomitee moet aanstel;

(b) the Minister shall designate a chairman and a vice-chairman from amongst the members of each subcommittee; and

(c) the subcommittee shall elect a secretary from amongst its members.

(3) Teachers in service and officers may serve on a subcommittee, if appointed."

3. Regulation 6 (2) is hereby amended by the substitution for "quarter" in the second line of "six months".

4. Regulation 10 is hereby amended by—

(a) the substitution for "language group" in the fifth line of subregulation (1) of "specific region"; and

(b) the substitution for "language group" in the eighth line of subregulation (2) of "specific region" and the deletion of "with due regard to the advisability of maintaining diversity which may be demanded by circumstances" at the end of the same subregulation.

5. Regulation 11 is hereby amended by the deletion of subregulation (3).

6. Regulation 13 is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulations and the renumbering of the existing subregulations (2) and (3) to read (4) and (5) respectively:

"13. (1) A member who is not in the full-time service of the Government shall be entitled to—

(a) a first-class railway and/or motor-bus ticket if he wishes to make use thereof to attend a meeting or to undertake work for the Board at a centre other than his place of residence;

(b) reimbursement in respect of motor transport at Government rates to and from the place of arrival or departure of the train or motor-bus by which he travels;

(c) reimbursement in respect of motor transport at Government rates from his place of residence to the place where the meeting is to be held or work is to be undertaken for the Board, and back, provided that—

(i) convenient public transport is not available, and

(ii) prior authority to undertake the journey by motor car is obtained from the Secretary;

(d) the following allowances:

(i) When not absent overnight from usual place of residence: R9 per day

(ii) When absent overnight from usual place of residence: R15 per day.

(2) The appropriate allowances mentioned in subregulation (1) (d) shall be payable on the following basis:

(a) For each day, reckoned from midnight to midnight, on which a meeting of the Board or subcommittee is attended, irrespective of the duration of the meeting;

(b) for each day, reckoned from midnight to midnight, on which work of the Board is performed on the instructions of the Board, irrespective of the duration of such work;

(c) for time spent by individual members on work of the Board on the instructions of the Board calculated pro rata for every completed hour where six hours shall be considered to be a full day, provided that such work shall not include the normal duties of preparation for meetings; and

(d) for time spent in travelling or stopping over on the business of the Board calculated pro rata for every completed hour in respect of periods, excluding a day reckoned from midnight to midnight, during which a meeting is held or work is performed.

(3) The appropriate allowance mentioned in subregulation (1) (d) shall be the maximum all-inclusive allowance payable to a member for any period of 24 hours reckoned from midnight to midnight, irrespective of whether it is to be in reimbursement for one or more than one of the services referred to in subregulation (2)."

Amendment Slip 69 of Part II]

(b) die Minister wys 'n voorsitter en 'n ondervoorsitter van elke onderkomitee uit sy geledere aan; en

(c) die onderkomitee kies self 'n sekretaris uit eie geledere.

(3) Diensdoende onderwysers en amptenare, indien benoem, kan in 'n onderkomitee dien."

3. Regulasie 6 (2) word hierby gewysig deur "per kwartaal" in die tweede reël deur "elke ses maande" te vervang.

4. Regulasie 10 word hierby gewysig deur—

(a) in die vyfde reël van subregulasie (1) "taalgroep" deur "bepaalde streek" te vervang; en

(b) in die agste reël van subregulasie (2) "taalgroep" deur "bepaalde streek" te vervang en die woorde "met inagneming van die raadsaamheid van handhawing van verskeidenheid wat die omstandighede mag vereis" aan die einde van dieselfde subregulasie te skrap.

5. Regulasie 11 word hierby gewysig deur subregulasie (3) te skrap.

6. Regulasie 13 word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasies te vervang terwyl die bestaande subregulasies (2) en (3) hernommer word sodat hulle onderskeidelik (4) en (5) lui:

"13. (1) 'n Lid wat nie in die voltydse diens van die Staat is nie, is geregtig op—

(a) 'n eersteklastrein- en/of motorbuskaartjie indien hy daarvan gebruik wil maak om 'n vergadering by te woon of werk vir die Raad te verrig in 'n ander sentrum as dié waar hy woonagtig is;

(b) vergoeding ten opsigte van motorvervoer teen regeringstarief na en van die plek van aankoms of vertrek van die trein of motorbus waarmee hy reis;

(c) vergoeding ten opsigte van motorvervoer teen regeringstarief van sy verblyfplek na die plek waar die vergadering gehou, of werk vir die Raad verrig moet word, en terug, mits—

(i) gerieflike openbare vervoer nie beskikbaar is nie, en

(ii) vooraf goedkeuring van die Sekretaris verkry word om die reis per motor te onderneem;

(d) die volgende toelaes—

(i) Wanneer nie weg van gewone verblyfplek oornag word nie: R9 per dag

(ii) Wanneer weg van gewone verblyfplek oornag word: R15 per dag.

(2) Die toepaslike toelaes in subregulasie (1) (d) genoem, is op die volgende grondslag betaalbaar:

(a) Vir elke dag, gereken van mindernag tot middernag, waarop 'n vergadering van die Raad of onderkomitee bygewoon word, ongeag die tydsduur van die vergadering;

(b) vir elke dag, gereken van middernag tot middernag, waarop werk van die Raad in opdrag van die Raad verrig word, ongeag die tydsduur van sodanige werk;

(c) vir tyd deur individuele lede bestee aan werk van die Raad in opdrag van die Raad, bereken pro rata vir elke voltooide uur waar ses uur werk as 'n volle dag beskou word, mits sodanige werk nie die normale pligte van voorbereiding vir vergaderings insluit nie; en

(d) vir tyd in beslag geneem deur reise of oorblyf vir die verrigting van sake van die Raad bereken pro rata vir elke voltooide uur ten opsigte van tydperke, uitgesonderd 'n dag gereken van middernag tot middernag, waartydens 'n vergadering gehou of werk verrig word.

(3) Die toepaslike toelae in subregulasie (1) (d) genoem is die maksimum allesinsluitende toelae wat aan 'n lid betaalbaar is vir enige tydperk van 24 uur gereken van middernag tot middernag, ongeag of dit vergoedend moet wees vir een of meer as een van die dienste in subregulasie (2) genoem."

Wysigingsstrokie 69 van Deel II]

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 861

2 May 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/336)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 861

2 Mei 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/336)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	IV Rate of Duty			V
		General	M.F.N.	Preferential	
84.10 By the substitution for tariff heading No. 84.10 of the following:					
"84.10 PUMPS (INCLUDING MOTOR PUMPS AND TURBO PUMPS) FOR LIQUIDS, WHETHER OR NOT FITTED WITH MEASURING DEVICES; LIQUID ELEVATORS OF BUCKET, CHAIN, SCREW, BAND AND SIMILAR KINDS:					
84.10.10 Pumps suitable for use in the brewing of beer	no.	free			
84.10.15 Parts of pumps of subheading No. 84.10.10		free			
84.10.20 Pumps of the kind commonly used for the delivery of petrol or lubricating oil, fitted with measuring devices	no.	20%	10%		
84.10.25 Parts of pumps of subheading No. 84.10.20		20%	10%		
84.10.30 Pumps for motor vehicle engines:					
.10 For motor cycles	no.	20%			15% (U.K.)
.20 Water pumps	no.	150c each			
.80 Other, of unmachined cast metal	no.	10%			
.90 Other	no.	20%			
84.10.35 Parts of pumps of subheading No. 84.10.30:					
.10 For motor cycles		20%			15% (U.K.)
.20 Parts put up as repair kits for water pumps	no.	75c per kit			
.80 Other parts of unmachined cast metal		10%			
.90 Other		20%			
84.10.40 Reciprocating pumps not provided for elsewhere in this heading:					
.10 Driven by compression ignition engines as defined in Note 8 to this Section	no.	26 000c each with a maximum of 15%			
.20 Driven by compression ignition engines as defined in Note 9 to this Section	no.	15%			
.90 Other reciprocating pumps	no.	free			
84.10.45 Parts of pumps of subheading No. 84.10.40		free			
84.10.50 Centrifugal pumps (including turbo pumps) not provided for elsewhere in this heading:					
.10 With bodies of cast iron and with a bore of a diameter not exceeding 200 mm (excluding those driven by compressed air)	no.	20%			
.20 Other, driven by compression ignition engines as defined in Note 8 to this Section	no.	26 000c each with a maximum of 15%			
.30 Other, driven by compression ignition engines as defined in Note 9 to this Section	no.	15%			
.90 Other centrifugal pumps	no.	free			

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		
		General	M.F.N.	IV V Preferential
84.10.55 Parts of pumps of subheading No. 84.10.50:		20%		
.10 For pumps with bodies of cast iron and with a bore of a diameter not exceeding 200 mm (excluding those driven by compressed air)				
.90 For other centrifugal pumps		free		
84.10.60 Rotary pumps not provided for elsewhere in this heading:				
.10 Driven by compression ignition engines as defined in Note 8 to this Section	no.	26 000c each with a maximum of 15%		
.20 Driven by compression ignition engines as defined in Note 9 to this Section	no.	15%		
.90 Other rotary pumps	no.	free		
84.10.65 Parts of pumps of subheading No. 84.10.60		free		
84.10.80 Other pumps for liquids:				
.10 Driven by compression ignition engines as defined in Note 8 to this Section	no.	26 000c each with a maximum of 15%		
.20 Driven by compression ignition engines as defined in Note 9 to this Section	no.	15%		
.90 Other	no.	free		
84.10.85 Parts of pumps of subheading No. 84.10.80		free		
84.10.90 Liquid elevators of bucket, chain, screw, band and similar kinds	no.	free		
84.10.95 Parts of liquid elevators		free		

Note.—Tariff heading No. 84.10 is rewritten and the rate of duty on certain centrifugal pumps is increased to 20%.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		
		Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
84.10 Deur tariefpos No. 84.10 deur die volgende te vervang: „84.10	POMPE (MET INBEGRIIP VAN MOTORPOMPE EN TURBINE-POMPE) VIR VLOEISTOWWE, HETSY MET MEETTOESTELLE TOEGERUS AL DAN NIE; VLOEISTOFHYSERS VAN DIE EMMER-, KETTING-, SKROEF-, BAND- EN DERGELIKE SOORTE:			
84.10.10 Pompe geskik vir gebruik by die brou van bier	getal	vry		
84.10.15 Onderdele vir pompe van subpos No. 84.10.10		vry		
84.10.20 Pompe van die soort gewoonlik gebruik vir die lewering van petrol of smeerolie, met meettoestelle toegerus	getal	20%	10%	
84.10.25 Onderdele vir pompe van subpos No. 84.10.20		20%	10%	
84.10.30 Pompe vir motorvoertuigenjins:				
.10 Vir motorfietse	getal	20%		15% (V.K.)
.20 Waterpompe	getal	150c elk		
.80 Ander, van ongemasjineerde gegote metaal	getal	10%		
.90 Ander	getal	20%		
84.10.35 Onderdele vir pompe van subpos No. 84.10.30:				
.10 Vir motorfietse		20%		15% (V.K.)

Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg			V Voorkeur
		Algemeen	M.B.N.		
.20 Onderdele as reparasiestelle vir waterpompe bemark	getal	75c per stel			
.80 Ander onderdele van ongemasjineerde gegote metaal		10%			
.90 Ander		20%			
84.10.40 Suierpompe nie elders in hierdie pos vermeld nie:					
.10 Aangedryf deur kompressie-ontstekingsenjins soos omskryf in Opmerking 8 by hierdie Afdeling	getal	26 000c elk met 'n maksimum van 15%			
.20 Aangedryf deur kompressie-ontstekingsenjins soos omskryf in Opmerking 9 by hierdie Afdeling	getal	15%			
.90 Ander suierpompe	getal	vry			
84.10.45 Onderdele vir pompe van subpos No. 84.10.40		vry			
84.10.50 Sentrifugale pompe (met inbegrip van turbinepompe) nie elders in hierdie pos vermeld nie:					
.10 Met rompe van gietyster en 'n boring met 'n deursnee van hoogstens 200 mm (uitgesonderd dié deur saamgeperste lug aangedryf)	getal	20%			
.20 Ander, aangedryf deur kompressie-ontstekingsenjins soos omskryf in Opmerking 8 by hierdie Afdeling	getal	26 000c elk met 'n maksimum van 15%			
.30 Ander, aangedryf deur kompressie-ontstekingsenjins soos omskryf in Opmerking 9 by hierdie Afdeling	getal	15%			
.90 Ander sentrifugale pompe	getal	vry			
84.10.55 Onderdele vir pompe van subpos No. 84.10.50:					
.10 Vir pompe met rompe van gietyster en 'n boring met 'n deursnee van hoogstens 200 mm (uitgesonderd dié deur saamgeperste lug aangedryf)		20%			
.90 Vir ander sentrifugale pompe		vry			
84.10.60 Draaipompe nie elders in hierdie pos vermeld nie:					
.10 Aangedryf deur kompressie-ontstekingsenjins soos omskryf in Opmerking 8 by hierdie Afdeling	getal	26 000c elk met 'n maksimum van 15%			
.20 Aangedryf deur kompressie-ontstekingsenjins soos omskryf in Opmerking 9 by hierdie Afdeling	getal	15%			
.90 Ander draaipompe	getal	vry			
84.10.65 Onderdele vir pompe van subpos No. 84.10.60		vry			
84.10.80 Ander pompe vir vloeistowwe:					
.10 Aangedryf deur kompressie-ontstekingsenjins soos omskryf in Opmerking 8 by hierdie Afdeling	getal	26 000c elk met 'n maksimum van 15%			
.20 Aangedryf deur kompressie-ontstekingsenjins soos omskryf in Opmerking 9 by hierdie Afdeling	getal	15%			
.90 Ander	getal	vry			
84.10.85 Onderdele vir pompe van subpos No. 84.10.80		vry			
84.10.90 Vloeistofhysers van die emmerketting-, skroef-, band- en dergelike soorte	getal	vry			
84.10.95 Onderdele vir vloeistofhysers		vry			

Opmerking.—Tariefpos No. 84.10 word herskryf en die skaal van reg op sekere sentrifugale pompe word verhoog na 20%.

No. R. 860

2 May 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964
AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/335)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 860

2 Mei 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964
WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/335)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
62.02 By the substitution for subheadings Nos. 62.02.10, 62.02.20, 62.02.30 and 62.02.40 of the following: "62.02.25 Bed linen	kg	35% or 60c per m ² of fabric less 80 per cent of the f.o.b. price"		
By the substitution for subheading No. 62.02.45 of the following: "62.02.45 Kitchen linen, including tea towels and glass cloths	kg	25% or 320c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price"		
By the substitution for subheading No. 62.02.80 of the following: "62.02.80 Bedspreads	kg	25% or 320c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price"		

Note.—The rates of duty on bed linen, kitchen linen and bedspreads are amended to the extent indicated.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
62.02 Deur subposte Nos. 62.02.10, 62.02.20, 62.02.30 en 62.02.40 deur die volgende te vervang: „62.02.25 Bedlinne	kg	35% of 60c per m ² materiaal min 80 per sent van die prys v.a.b."		
Deur subpos No. 62.02.45 deur die volgende te vervang: „62.02.45 Kombuislinne, met inbegrip van vadoeke en kombuisdoeke	kg	25% of 320c per kg min 75 per sent van die prys v.a.b."		
Deur subpos No. 62.02.80 deur die volgende te vervang: „62.02.80 Bedspreie	kg	25% of 320c per kg min 75 per sent van die prys v.a.b."		

Opmerking.—Die skale van reg op bedlinne, kombuislinne en bedspreie word gewysig in die mate aangedui.

No. R. 862

2 May 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 2 (No. 2/101)

Under section 55 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 2 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 862

2 Mei 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 2 (No. 2/101)

Kragtens artikel 55 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 2 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Rebate Items	IV Territories
211.13	By the deletion of item 211.13.		

Note.—The provision for an ordinary anti-dumping duty on certain bed linen is withdrawn.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Kortingitems	IV Gebiede
211.13	Deur item 211.13 te skrap.		

Opmerking.—Die voorsiening vir 'n gewone anti-dumpingreg op sekere bedlinne word ingetrek.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 867

2 May 1975

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF REGULATIONS GOVERNING THE CONDUCT OF ENQUIRIES HELD IN TERMS OF CHAPTER IV, ACT 13 OF 1928

The Minister of Health has, in terms of section 61 (1) (r) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, amended the regulations published under Government Notice R. 1675 of 29 September 1971, by—

(1) the addition of the following at the end of regulation 14 (k):

“The Council will not consider any representations regarding the exercise of its discretion concerning the confirmation of the imposition of the penalty unless such representations are addressed to the registrar in writing by the accused himself or by his legal representative. All representations must be received by the Registrar before a date which the Chairman shall announce at the time of the afore-mentioned communication or which shall be stated in the afore-mentioned letter.”;

(2) the addition after regulation 15 of the following new regulation 16:

“16. (a) If the Council or the disciplinary committee considers it to be in the interest of the proper performance of its duties, the Council or the disciplinary committee, as the case may be, may order that no person shall at any time in any way publish any information which will probably reveal the identity of a particular person (other than the registered person into whose conduct the enquiry is held).

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 867

2 Mei 1975

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE HOU VAN ONDERSOEKE INGESTEL OOREENKOMSTIG DIE BEPALINGS VAN HOOFSTUK IV, WET 13 VAN 1928

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 61 (1) (r) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 1675 van 29 September 1971, gewysig deur—

(1) die volgende aan die einde van regulasie 14 (k) te voeg:

“Die Raad oorweeg geen vertoë ten aansien van die uitoefening van die Raad se diskresie met betrekking tot die bekragtiging van die oplegging van die straf nie, tensy sodanige vertoë skriftelik deur die beskuldigde self of sy regsvertegenwoordiger aan die registrateur gerig word. Alle vertoë moet deur die Registrateur ontvang word voor 'n datum wat die Voorsitter ten tyde van gemelde mededeling moet aankondig of wat in gemelde brief vermeld moet word.”;

(2) na regulasie 15 die volgende nuwe regulasie 16 te voeg:

“16. (a) Indien die Raad of die tugkomitee van mening is dat dit in die belang van die behoorlike uitvoering van sy pligte is, kan die Raad of die tugkomitee, na gelang van die geval, gelas dat niemand te eniger tyd op enige wyse enige inligting, wat die identiteit van 'n bepaalde persoon (behalwe die geregistreerde persoon na wie se gedrag ondersoek ingestel word) waarskynlik aan die lig sal bring, mag publiseer nie.

(b) Any person who infringes or fails to comply with an order made in terms of subregulation (a) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty rand.”;

(3) the renumbering of regulations 16 and 17 to 17 and 18;

(4) the addition of the following new regulation 19:

“19. A summons for the attendance as a witness before the Council on the disciplinary committee or for the production to it of any book, record, document or thing shall be as nearly as practicable in the form of Annexure “B” hereto.”;

(5) the renumbering of the existing regulations 18, 19 and 20 to 20, 21 and 22;

(6) the addition of the following new Annexure “B”:

ANNEXURE B

FORM OF SUMMONS TO APPEAR BEFORE THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

To.....(name of person summoned and his address)

You are hereby summoned to appear at.....(place), on.....(date and time), before the South African Medical and Dental Council established in terms of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974, to give evidence respecting.....

(if the person summoned is to produce any book, record, document or thing, add) and you are required to bring with you.....

(specify the book, record, document or thing).

Given under the hand of the..... of the Council this.....day of.....19.....

President or Registrar

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 865

2 May 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF SICK BENEFIT FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Leather Industry, shall be binding, with effect from the date of publication of this notice and for the period ending 7 January 1976, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) and 3, shall be binding, with effect from the date of publication of this notice and for the period ending 7 January 1976, upon all employers and employees other

(b) Iemand wat 'n bevel kragtens subregulasie (a) uitgereik, oortree of versuim om dit na te kom, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig rand.”;

(3) regulasies 16 en 17 te hernoem sodat hulle onderskeidelik 17 en 18 lui;

(4) die volgende nuwe regulasie 19 by te voeg:

“19. 'n Dagvaarding om as 'n getuie voor die Raad of die tugkomitee te verskyn of om aan hom 'n boek, aantekening, dokument of voorwerp voor te lê, moet so na as moontlik in die vorm van Aanhangsel “B” wees.”;

(5) bestaande regulasies 18, 19 en 20 te hernoem sodat hulle onderskeidelik 20, 21 en 22 lui;

(6) die volgende nuwe Aanhangsel “B” by te voeg:

AANHANGSEL B

VORM VAN DAGVAARDING OM VOOR DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD TE VERSKYN

Aan.....(naam van gedagvaarde en sy adres).

U word hierby gedagvaar om in.....(plek), op.....(datum en tyd) voor die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad ingestel kragtens die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes, 1974, te verskyn om getuie af te lê aangaande.....

(as die gedagvaarde 'n boek, aantekening, dokument of voorwerp moet voorlê, meld) en u word gelas om saam te bring (vermeld die boek, aantekening, dokument of voorwerp).....

Gegee onder die hand van die..... van die Raad op.....hede die.....dag van.....19.....

President of Registrateur

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 865

2 Mei 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1965

LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Leernywerheid betrekking het, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 7 Januarie 1976 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonder dié vervat in klousules 1 (1) en 3, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 7 Januarie 1976 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as

than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement and with effect from the date of publication of this notice and for the period ending 7 January 1976, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) and 3, shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA

AMENDMENT OF SICK BENEFIT FUND AGREEMENT
in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the—

- (a) Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
 - (b) Cape Western and North-Western Leather Industries Employers' Association;
 - (c) Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
 - (d) Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
 - (e) Southern Cape Leather Industries Association;
 - (f) South African Tanning Employers' Organisation;
 - (g) South African Handbag Manufacturers' Association;
- (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the
- (h) National Union of Leather Workers;
 - (i) Transvaal Leather and Allied Trades' Industrial Union;
 - (j) Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal);
- (hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,
- being parties to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 285, dated 14 February 1975.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Leather Industry—

- (1) by all employers who are members of the employers organisations and by all employees who are members of the trade unions who are engaged or employed therein;
- (2) in the Republic of South Africa: Provided that on the operations set forth in paragraph (6) of the definition of "Industry" or "Leather Industry" in clause 5 of the Agreement published under Government Notice R. 285 dated 14 February 1975, it shall be observed only in the Magisterial Districts of Bellville, The Cape, Goodwood, Durban and Johannesburg: Provided further that on the operations set forth in paragraph (7) of the definition of "Industry" or "Leather Industry" in clause 5 of the Agreement published under the said Government Notice, it shall be observed only in the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood and Durban.

2. GENERAL PROVISIONS

In clause 3, insert the words "of the former Agreement" immediately after the figure "13".

3. SPECIAL PROVISIONS

In clause 4, insert the words "of the former Agreement" immediately after the figure "12".

This Agreement signed on behalf of the parties on this Third day of April 1975.

A. G. EVERINGHAM, Member of the Council.

F. J. J. JORDAAN, Member of the Council.

A. S. YOUNG, General Secretary of the Council.

dié vermeld in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) en 3, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 7 Januarie 1976 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms, *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigene van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE LEERNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA

WYSIGING VAN SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS
ingevoel die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, gesluit deur en aangeaan tussen die—

- (a) Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
 - (b) Cape Western and North-Western Leather Industries Employers' Association;
 - (c) Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
 - (d) Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
 - (e) Southern Cape Leather Industries Association;
 - (f) South Africa Tanning Employers' Organisation;
 - (g) South African Handbag Manufacturers' Association;
- (hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die—
- (h) National Union of Leather Workers;
 - (i) Transvaal Leather and Allied Trades' Industrial Union;
 - (j) Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal);

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 285 van 14 Februarie 1975 te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet in die Leernywerheid nagekom word—

- (1) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasies is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is en wat onderskeidelik by bogenoemde Nywerheid betrokke of daarin werksaam is;
- (2) in die Republiek van Suid-Afrika: Met dien verstande dat, in verband met die werksaamhede uiteengesit in paragraaf (6) van die omskrywing van "Nywerheid" of "Leernywerheid" in klousule 5 van die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 285 van 14 Februarie 1975, dit net in die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Goodwood, Durban en Johannesburg nagekom moet word: Voorts met dien verstande dat, in verband met die werksaamhede uiteengesit in paragraaf (7) van die omskrywing van "Nywerheid" of "Leernywerheid" in klousule (5) van die Ooreenkoms gepubliseer by gemelde Goewermentskennisgewing dit net in die landdrosdistrikte Bellville, Goodwood en Durban nagekom moet word.

2. ALGEMENE BEPALINGS

In klousule 3, voeg die woorde "van die vorige Ooreenkoms" in onmiddellik na die syfer "13".

3. SPESIALE BEPALINGS

In klousule 4, voeg die woorde "van die vorige Ooreenkoms" in onmiddellik na die syfer "12".

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 3de dag van April 1975, onderteken.

A. G. EVERINGHAM, Lid van die Raad.

F. J. J. JORDAAN, Lid van die Raad.

A. S. YOUNG, Hoofsekretaris van die Raad.

No. R. 866 2 May 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

RETAIL MEAT TRADE (WITWATERSRAND)

The following corrections to Government Notice R. 734 appearing in *Government Gazette* 4670 of 18 April 1975 are published for general information:

(1) In the Afrikaans version of the Schedule, in the definitions of "vleissnytegnikus", "winkelkontroleur", "leerlingvleissnytegnikus" and "leerlingwinkelkontroleur" substitute the expression "R. 737" for the expression "R. 734".

(2) In the English version of the Schedule, in the definitions of "meat cutting technician", "shop controller", "trainee meat cutting technician" and "trainee shop controller" substitute the expression "R. 737" for the expression "R. 734".

No. R. 870 2 May 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ARBITRATION AWARD.—FRUIT AND VEGETABLE CANNING INDUSTRY, MALMESBURY

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 49 (5) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the Arbitration Award which was made by the Industrial Tribunal on 21 June 1961 in a dispute between the Food and Canning Workers' Union (on behalf of 49 employees) and Mr J. J. du Toit in the Magisterial District of Malmesbury, shall cease to be binding as from the date of publication of this notice.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 883 2 May 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY, TRANSVAAL

RENEWAL OF AGREEMENTS

1, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices—

(a) R. 1043 of 18 June 1971, R. 2290 of 17 December 1971, R. 2180 of 1 December 1972, R. 1160 of 29 June 1973 and R. 1173 of 5 July 1974; and

(b) R. 3246 of 5 September 1969, and R. 2291 of 17 December 1971;

to be effective for a further period ending 30 July 1975.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 890 2 May 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, PORT ELIZABETH

EXTENSION OF (a) MAIN AGREEMENT; AND (b) PENSION FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in—

(a) Government Notices R. 656 of 28 April 1971, R. 2027 of 12 November 1971, R. 2181 of 1 December 1972, R. 1158 of 29 June 1973, R. 883 of 24 May

No. R. 866 2 Mei 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING 1956

KLEINHANDELVLEISBEDRYF (WITWATERSRAND)

Die volgende verbeterings van Goewermmentskennisgewing R. 734 wat in *Staatskoerant* 4670 van 18 April 1975 verskyn het, word vir algemene inligting gepubliseer:

(1) In die Afrikaanse teks van die Bylae, in die woordomskrywings van "vleissnytegnikus", "winkelkontroleur", "leerlingvleissnytegnikus" en "leerlingwinkelkontroleur" vervang die uitdrukking "R. 734" deur die uitdrukking "R. 737".

(2) In die Engelse teks van die Bylae, in die woordomskrywings van "meat cutting technician", "shop controller", "trainee meat cutting technician" en "trainee shop controller" vervang die uitdrukking "R. 734" deur die uitdrukking "R. 737".

No. R. 870 2 Mei 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ARBITRASIETOEKENNING. — VRUGTE - EN - GROENTE-INMAAKNYWERHEID, MALMESBURY

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 49 (5) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die Arbitrasietoekenning wat die Nywerheidshof op 21 Junie 1961 gemaak het in 'n geskil tussen die Food and Canning Workers' Union (namens 49 werknemers) en mnr. J. J. du Toit in die landdrosdistrik Malmesbury, ophou om bindend te wees vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 883 2 Mei 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIJSE AANNEMINGSNYWERHEID, TRANSVAAL

HERNUWING VAN OOREENKOMSTE

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermmentskennisgewings—

(a) R. 1043 van 18 Junie 1971, R. 2290 van 17 Desember 1971, R. 2180 van 1 Desember 1972, R. 1160 van 29 Junie 1973 en R. 1173 van 5 Julie 1974; en

(b) R. 3246 van 5 September 1969 en R. 2291 van 17 Desember 1971;

van krag is vir 'n verdere tydperk wat op 30 Julie 1975 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 890 2 Mei 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOUNYWERHEID, PORT ELIZABETH

VERLENGING VAN (a) HOOFOOREENKOMS; EN (b) PENSIOENFONDSOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in—

(a) Goewermmentskennisgewings R. 656 van 28 April 1971, R. 2027 van 12 November 1971, R. 2181 van 1 Desember 1972, R. 1158 van 29 Junie 1973, R. 883 van

1974 and R. 1942 of 25 October 1974, by a further period of nine months ending 9 February 1976; and

(b) Government Notices R. 660 of 28 April 1971, R. 984 of 15 June 1973 and R. 894 of 30 May 1974, by a further period of five years ending 29 June 1980.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 891 2 May 1975
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, PORT ELIZABETH.— AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 February 1976, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 February 1976, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 February 1976, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, PORT ELIZABETH

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Port Elizabeth Master Builders' and Allied Trades Association
and the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

South African Electrical Workers Association

and the

Operative Plumbers' Association of Port Elizabeth

hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry, Port Elizabeth to amend the Main Agreement published under Government Notice R. 656, dated 28 April 1971, as amended,

24 Mei 1974 en R. 1942 van 25 Oktober 1974, met 'n verdere tydperk van nege maande wat op 9 Februarie 1976 eindig; en

(b) Goewermentskennisgewings R. 660 van 28 April 1971, R. 984 van 15 Junie 1973 en R. 894 van 30 Mei 1974, met 'n verdere tydperk van vyf jaar wat op 29 Junie 1980 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 891 2 Mei 1975
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOUNYWERHEID, PORT ELIZABETH.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae genoem verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Februarie 1976 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Februarie 1976 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as die genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Februarie 1976 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, PORT ELIZABETH OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan deur die

Port Elizabeth Master Builders' and Allied Trades Association
en die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of the "werkgewersorganisasies genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

South African Electrical Workers Association

en die

Operative Plumbers' Association of Port Elizabeth

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad van die Bounywerheid, Port Elizabeth om die Hofooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 656 van 28 April 1971, soos gewysig by

by Government Notices R. 2027 of 12 November 1971, R. 2181 of 1 December 1972, R. 1158 of 29 June 1973, R. 883 of 24 May 1974 and R. 1942 of 25 October 1974.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisations and trade unions, respectively:

(b) in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage and in that portion of the Magisterial District of Hankey which, prior to 1 November 1963, fell within the Magisterial District of Port Elizabeth.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall—

(a) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder;

(b) apply to trainees in terms of the Training of Artisans' Act, 1951, only to the extent in which they are not inconsistent with the provisions of that Act or any conditions fixed thereunder;

(c) not apply administrative or clerical employees.

2. CLAUSE 36—ANNUAL LEAVE, PAID PUBLIC HOLIDAYS AND PORT ELIZABETH BUILDING INDUSTRY HOLIDAY FUND

Add the following to subclause (1) (a):

"Between 7.45 a.m. on 15 December 1975 and 7.45 a.m. on 6 January 1976."

Signed on behalf of the parties at Port Elizabeth this 24th day of March 1975.

F. G. BLACK, Chairman.

J. V. V. MEYER, Vice-Chairman.

V. H. LE ROUX, Secretary.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS

No. R. 875

2 May 1975

AMENDMENT OF REGULATIONS FRAMED UNDER SUBSECTION 3 OF SECTION 180 OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956)

The State President has in terms of section 180 (3) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), amended the regulations published by Government Notice R. 1277 of 23 July 1971, as follows:

Regulation 3 is deleted and the following regulation substituted therefor:

"3. The Board shall consist of the Director, who shall be the Chairman thereof, and six other members appointed by the Minister of whom—

one shall be a person having a knowledge of law;

one shall be an officer of the Department of Agricultural Technical Services;

one shall be an officer of the South-West Africa Administration;

one shall be a person to represent the Municipal Association of South-West Africa;

one shall be a person having a knowledge of farming; and

one shall be a person having a knowledge of mining and industry".

Goewermentskennisgewings R. 2027 van 12 November 1971, R. 2181 van 1 Desember 1972, R. 1158 van 29 Junie 1973 en R. 883 van 24 Mei 1974 en R. 1942 van 25 Oktober 1974, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die Bou-nywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasies en vakverenigings;

(b) in die landdrosdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage en in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Hankey wat voor 1 November 1963 binne die landdrosdistrik Port Elizabeth geval het.

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing op vakleerlinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is nie met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of 'n kontrak daarkragtens aangegaan of voorwaardes daarkragtens gestel;

(b) van toepassing op kwekelinge ingevolge die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is nie met daardie Wet of voorwaardes daarkragtens gestel;

(c) nie op administratiewe of klerklike werknemers van toepassing nie.

2. KLOUSLE 36—JAARLIKSE VERLOF, OPENBARE VAKANSIEDAE MET BESOLDIGING EN DIE VAKANSIE-FONDS VIR DIE BOUNYWERHEID VAN PORT ELIZABETH

In subklousule (1) (a), voeg die volgende in:

"Tussen 7.45 vm. op 15 Desember 1975 en 7.45 vm. op 6 Januarie 1976."

Namens die partye op hede die 24ste dag van Maart 1975 te Port Elizabeth onderteken.

F. G. BLACK, Voorsitter.

J. V. V. MEYER, Ondervoorsitter.

V. H. LE ROUX, Sekretaris.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. R. 875

2 Mei 1975

WYSIGING VAN DIE REGULASIES GEPROMULGEER INGEVOLGE SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL 180 VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956)

Die Staatspresident het ingevolge artikel 180 (3) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1277 van 23 Julie 1971 as volg gewysig:

Regulasie 3 word geskrap en vervang met die volgende regulasie:

"3. Die Raad bestaan uit die Direkteur wat Voorsitter daarvan is, en ses ander lede wat deur die Minister aangestel word, en van wie—

een iemand met regs kennis is;

een 'n beampte van die Departement van Landbou-
tegniese Dienste is;

een 'n beampte van die Administrasie van Suidwes-Afrika is;

een iemand is om die Munisipale Vereniging van Suidwes-Afrika te verteenwoordig;

een iemand met kennis van boerdery is; en

een iemand met kennis van mynwyse en nywerheids-
wese is".

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print	Vol. 7 Part 1 1958 R2
2 1937 75c	2 1960 R3
3 1938 75c	3 1961 R3
4 1939 75c	4 1962 R3

Vol. 4 Part 1 1941 75c	Vol. 8 Part 1 1962 R3
2 1942 75c	2 1964 R3
3 1948 75c	3 1965 R3
4 1948 75c	4 1965 R3

Vol. 5 1950 R3	Supplement
----------------	------------

Vol. 6 Part 1 1951 R1,50	Vol. 9 Part 1 1966 R3
2 1954 R2,50	2 1967 R3
3 1956 R2	3 and 4
4 1957 R2	1969 R6

Vol. 10 Part 1 1969 R3
2 1971 R3
3 1971 R3
4 1972 R3

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk	Vol. 7 Deel 1 1958 R2
2 1937 75c	2 1960 R3
3 1938 75c	3 1961 R3
4 1939 75c	4 1962 R3

Vol. 4 Deel 1 1941 75c	Vol. 8 Deel 1 1962 R3
2 1942 75c	2 1964 R3
3 1948 75c	3 1965 R3
4 1948 75c	4 1965 R3

Vol. 5 1950 R3	Supplement
----------------	------------

Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50	Vol. 9 Deel 1 1966 R3
2 1954 R2,50	2 1967 R3
3 1956 R2	3 en 4
4 1957 R2	1969 R6

Vol. 10 Deel 1 1969 R3
2 1971 R3
3 1971 R3
4 1972 R3

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at 50 cents per copy or R2 per annum, post free (foreign 60 cents per copy or R2,40 per annum).

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen 50c per eksemplaar of R2 per jaar, posvry (buitelands 60 sent per eksemplaar of R2,40 per jaar).

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a **POSTAL ORDER** or

MONEY ORDER.

Use air mail parcel post

It's quicker!

CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n **POSORDER** of

POSWISSEL.

Stuur u pakkette per lugpos

dis vinniger!

RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

CONTENTS

No.	Page
PROCLAMATION	
R. 101. Egg Control Scheme: Amendment	1
GOVERNMENT NOTICES	
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices	
R. 858. Prices of flour, meal, semolina and self-raising flour: Correction	2
R. 859. Minimum selling prices for tobacco	2
R. 863. Wine and Spirit Control, 1970	4
R. 877. Producers' prices of maize in Area A	6
R. 878. Producers' prices of maize in Area B	7
Bantu Education, Department of Government Notice	
R. 857. Amendment of the regulations governing the establishment of an Advisory Board for Bantu Education and subcommittees of such Board for the Republic, and the constitution, duties, powers, privileges and functions of such a Board and subcommittees as well as the remuneration and allowances payable to members	9
Customs and Excise, Department of Government Notices	
R. 860. Customs and Excise: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/335)	14
R. 861. Customs and Excise: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/336)	11
R. 862. Customs and Excise: Amendment of Schedule 2 (No. 2/101)	15
Health, Department of Government Notice	
R. 867. Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974	15
Labour, Department of Government Notices	
R. 865. Leather Industry: Amendment of Sick Benefit Fund Agreement	16
R. 866. Retail Meat Trade (Witwatersrand)	18
R. 870. Arbitration award: Fruit and Vegetable Canning Industry, Malmesbury	18
R. 883. Electrical Contracting Industry, Transvaal: Renewal of Agreements	18
R. 890. Building Industry, Port Elizabeth: (a) Main Agreement; and (b) Pension Fund Agreement	18
R. 891. Building Industry, Port Elizabeth: Amendment of Main Agreement	19
Water Affairs, Department of Government Notice	
R. 875. Amendment of regulations: Water Act, 1956	20

INHOUD

No.	Bladsy
PROKLAMASIE	
R. 101. Eierbeheerskema: Wysiging	1
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
Arbeid, Departement van Goewermentskennisgewings	
R. 865. Leernywerheid: Wysiging van Siektebystandsfondsooreenkoms	16
R. 866. Kleinhandelsbedryf (Witwatersrand)	18
R. 870. Arbitrasietoekenning: Vrugte- en Groentemaaknywerheid, Malmesbury	18
R. 883. Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, Transvaal: Hernuwing van Ooreenkomste	18
R. 890. Bounywerheid, Port Elizabeth: (a) Hoof-ooreenkoms; en (b) Pensioenfondsooreenkoms	18
R. 891. Bounywerheid, Port Elizabeth: Wysiging van Hoof-ooreenkoms	19
Bantoe-onderwys, Departement van Goewermentskennisgewing	
R. 857. Wysiging van die regulasies met betrekking tot die instelling van 'n Adviesraad vir Bantoe-onderwys, en onderkomitees van so 'n Raad vir die Republiek, en die samestelling, pligte, bevoegdhede, voorregte en funksies van so 'n Raad en onderkomitees asook die gelde en toelaes betaalbaar aan lede	9
Doeane en Aksyns, Departement van Goewermentskennisgewings	
R. 860. Doeane en Aksyns: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/335)	14
R. 861. Doeane en Aksyns: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/336)	11
R. 862. Doeane en Aksyns: Wysiging van Bylae 2 (No. 2/101)	15
Gesondheid, Departement van Goewermentskennisgewing	
R. 867. Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974	15
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van Goewermentskennisgewings	
R. 858. Pryse van meelblom, meel, semolina en bruismeel: Verbetering	2
R. 859. Minimum verkoopspryse vir tabak	2
R. 863. Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970	4
R. 877. Produsentpryse van mielies in Gebied A	6
R. 878. Produsentpryse van mielies in Gebied B	7
Waterwese, Departement van Goewermentskennisgewing	
R. 875. Wysiging van regulasies: Waterwet, 1956	20

